

# VAMPIRGESPRÄCHE: "ANTHONY":



Hier der Versuch der Übersetzung  
eines Interviews. –

– Der Übersetzer möchte anonym  
bleiben. –

Sie: Wie geht es dir?

Er: Sehr gut und dir?

Sie: Gut danke, ich möchte dich  
fragen,  
wie lange bist du schon Vampir?

(Der nuschelt so sehr, dass ich  
nicht rausbekomm,  
wie lange er schon Vampir ist...)

Sie: Wie ist es ein Vampir zu sein?

Er: Es ist so als wär' man am Leben  
und zugleich tot.

Und das macht einiges mit dir, aber  
nur am Anfang des Todes.

Sie: Was meinst du mit am Anfang?

Er: Am Anfang fühlte ich mich  
eigentlich nur tot.

Ich musste meine Familie  
verlassen,  
und ich wusste ich würde sie nicht  
wiedersehen.

Ich musste ohne sie weiterleben,

dass war sehr hart.

Sie: Wow, dass kann ich mir vorstellen.

Sie mussten grundsätzlich weg?  
Einfach verschwinden aus ihrer Familie?

Er: Ja, ja das tat ich.

Sie: Warum taten Sie das?

Er: Ich musste es, ich hatte gar keine andere Wahl.

Die Leute zu der Zeit wären ziemlich überrascht gewesen, es war einfach die einzige Wahl für mich und meine Familie...

Sie: Okay, bist du darüber noch sehr betroffen?

Er: Nein, seit langem nicht mehr.

Sie: Ok, aber wie war dass in der

Vergangenheit?

Hast du sie heimlich besucht?  
Vermisst du sie nicht?

Er: Nein, ich habe schon lange  
keine menschlichen Emotionen  
mehr.

Sie: Okay, sind denn all deine  
Emotionen weg?

Ist es das, was mit einem passiert,  
wenn man ein Vampir wird?

Er: Nicht komplett. Du hältst noch  
fest an einigem.

Aber sehr vieles verschliesst sich  
dir.

Sie: Würdest du sagen du warst zu  
der Zeit schon voll Vampir?

Er: Ja schon. Weil ich anders sah,  
roch, schmeckte, es ist alles sehr  
anders...

Sie: Brauchtest du Blut? Bist du

gefährlich? Kannst du vielleicht fliegen?

Bitte erzähl mir davon. Ich mein, du sitzt genau vor mir, da möchte ich diese Dinge schon wissen...

Er: Ich brauche kein Blut, so wie DU denkst.

Aber ich könnte dich verzaubern, bezircen...aber ich kann nicht fliegen.

Ich könnte sogar in ganz normaler Kleidung in die Kirche gehen, könnte beten.

Aber ich tue es nicht.

Sie: Wie fühlst du dich wegen deiner Familie? schlecht?

Er: Ja, das war mein innerlicher Kampf am Anfang.

Das musste ich mit mir ausmachen,

es war tuff.

Sie: Bist du denn nun gefährlich für mich oder andere menschliche Wesen?

Er: (ziemlich belustigt), Es scheint mir, als ob du noch nicht wirklich realisiert hast, das ich ein Vampir bin und du ein Mensch! Du bist Futter!

Sie: (nervös), ok, ähm...vielleicht sollte ich dich lieber fragen ob du mich essen willst....bist du denn jetzt grad gefährlich für mich?

Er: Bitte forder' mich nicht heraus.

Es sind nur du und ich hier im Augenblick und es wäre ein Leichtes für mich mit dir zu tun was ich will und den Raum zu verlassen, ohne das es je einer erfahren würde...

Er: Und, was denkst du denn? Das wir aus deinem Hals trinken wollen?

Ich könnte dich aufschlitzen und alles an der Wand verspritzen...

Sie: Ist es das, was du tust?

Er: Ich werde diesen Dingen zugeordnet.

Sie: Aber willst du das tun?

Er: Nein, ich habe ein wenig mehr Klasse.

Sie: (lacht und wiederholt den Satz)  
Was meinst Du?

Du brauchst nichts zu verspritzen oder was? Ich mein:

Hey Leute..keine Panik, nur nicht

nervös sein....

Er: Nee, ich könnte dafür sorgen,  
dass du dich gut fühlst dabei,  
oder so. In der Regel ist das eher  
so.

Sie: Ok. dann bleib mir im Moment  
lieber fern.

Also, im Grunde ist es wohl eher  
nicht Mode sowas zu tun?

Er: Nicht in irgendeiner Art und  
Weise so, wie du denkst,  
das es durchgeführt wird. Es sind  
keine puren Bedürfnisse.

Sie: Ok. Würdest du mir Fragen  
zum Thema Beten beantworten?

Tust du sowas überhaupt? Du  
meintest mal, du führtest Gespräche  
im Gebet.

Und das du an Gott glaubst.



Selbst jetzt noch, obwohl du nicht betest. Wie kann das angehen?

Er: Ich WEISS das er existiert. Ich war am selben Platz mit ihm.

Aber er....es...ich...ähm...ich möchte eigentlich jetzt nicht darüber sprechen.

Das wäre zu viel, Zu suspekt.

Sie: Ok. Ich verstehe...

Sie: Ok, als du dich verwandelt hast, wie war das?

Er: Der Vampir, der mich veränderte,

Ihm war klar, dass ich nicht länger menschliche Emotionen haben würde.

Er nahm mich in sein Haus auf, und ich verbrachte jeden Abend und Morgen dort, bis ich meinen letzten Sonnenaufgang als Mensch

sah...

Sie: Du sahst deinen letzten  
Sonnenaufgang als Mensch,  
aber nicht mehr so wie es ein  
Mensch sehen würde.

Er: Nach dem Letzten, ja.

Sie: Wie fühlt es sich denn an? Du  
siehst anders, riechst, schmeckst...

Er: (Leider kommt hier eine  
Passage, die ich nicht übersetzen  
konnte,

weil sie wieder so undeutlich zu  
verstehen ist...)

Sie: Erkläre es mir

Er: Ich bekam die Kain-Energie

Sie: Die Kain-Energie?

Er: Ja, die Kain-Energie...

Sie: Ok, wir stoppen fürs Erste hier.....



Sie: Wir sind zurück mit dem 2ten Teil.

Wir hatten zuletzt über die Kain-Energie mit Anthony gesprochen. Also Anthony, kannst du uns etwas über die Kain-Energie erzählen?

Anthony/Er: Ja, bevor du zum Vampir wirst, gab es mal Gründe für das Beten. Und das ist nicht wirklich egal.

Denn ALLES, selbst die Entstehung  
der Vampire kommt von dort her.

Sie: Okay, wir wissen nicht wirklich  
viel über die Originale,  
die Original Vampire.

Wir wissen, dass Du Deine Familie  
verlassen musstest,  
als du ein Vampir wurdest.

Er: Ja, meine menschliche Familie.  
Es ist in erster Linie von mir aus  
basierend,

ob ich mit einem Mensch sein  
möchte oder nicht.

Es ist ziemlich komfortabel dies zu  
wissen,

denn ich kann hier vor dir sitzen  
und rauchen,

und du denkst ich sei auch ein  
Mensch...

Doch es betrifft mich nicht in dieser  
Weise.

Sie: Gut, kannst du mir nun etwas  
über die Kain-Energie erzählen?

Wie es ist, sie zu sehen, und mir  
mal exakt erklären, was passiert,  
wenn man zu einem Vampir wird.

Was passierte, als du deine  
menschlichen Emotionen verloren  
hast?

Er: Ok. Nun, nachdem ich meinen  
letzten Sonnenaufgang sah,  
war ich an dem Platz, wo die Kain-  
Energie her kommt.

Sie legten ihre Hände auf mich.

Mein Geist wurde gelöscht und  
etwas von mir ging auf Reisen.

Etwas von meiner Seele, reiste  
zurück in die Zeit.

Ich WAR wirklich da!

Sie: Ok, aber dein Körper nicht?

Er: Nein.

Sie: Kannst du mir genauer sagen,  
WAS du gesehen hast?

Er: Ich sah einen Charakter im  
Blute von Allem!

Von Allem auf der Erde. Er schien  
die Energie Gottes zu absorbieren.

Sie: War Gott im Blut?

Er: Gott WAR das Blut!

Sie: Gott WAR das Blut?

Er: Ja.

Sie: Ok.

Er: Dann, nachdem ich das sah,  
wurde mein Kopf nach links  
gedreht.

Ich sah eine Gestalt. Halb Mann und  
halb Schlange.

Er hatte eine milchig blaue Farbe  
mit weißen Flecken.

In diesem Augenblick erkannte ich,  
dass er etwas von sich selbst in die  
Erde gab.

In Alles Blut auf einmal in der Welt.

Sie: Denkst du das war nur  
symbolisch, oder ist das wirklich  
passiert?

Er: Ich denke alles was DU siehst,  
ist nicht das Typische.

Sie: Ok, also passiert es.

Er: Ok, und ich hörte Gott sagen:  
Wo ist Abel?

Und wenn du mal die Bibel  
aufgeschlagen hast, ist es das: Kain  
und Abel.

Sie: Gut, er hielt also Ausschau  
nach Abel?

Er: Ja, Gott war auf der Suche nach  
Abel,  
doch er wusste dann, dass er schon  
weg war.

Sie: Nun gut. Erzähl mir was über  
die Kreatur.

Gab es irgendein Anzeichen von  
Menschlichkeit?

Er: Eine Art von...



Sie: Aber was tatest du, als du das Blut der Erde aufsaugtest?

Er: Es war ein bisschen von Kain dabei.

Und es ist wie eine Strafe, auf der Erde zu wandeln.

Sie: Du sagst mir also, alles was die Originale betrifft kommt von Kain?

Er: Die Christen sagen das.

Sie: Aber sag mir, ist es JETZT ER?

Kain, dessen Kräfte, die auf die Erde gehen?

Ist es das was Kain macht?

Er: ER macht, die Original-Vampire.

Sie: Die Original-Vampire. Ähm wandelt er immer noch auf der Erde heute?

Er: Ja, aber ich habe ihn nie getroffen.

Und ich kenne auch keinen der das hat.

Sie: Wusstest du denn irgendjemand, der ihn mal traf?

Er: Eigentlich nicht.

Sie: Aber ICH, Ich möchte ihn treffen, ihn interviewen.

Er: DU wirst dir wohl denken können,  
dass ich DAS noch VOR dir möchte!

Sie: Aber könntest du jemanden für  
mich finden,  
der einen Kontakt herstellt?  
Könntest du da was klar machen?  
Ich möchte ihn unbedingt treffen.  
Oder denkst du er ist gefährlicher  
als du?

ER: Zischt verachtend-belustigt:  
Zzzzsss, ist das ein Witz?

Sie: Nein, ich scherze nicht. Aber  
ich habe zuviel Angst, wenn er das  
ist.

Er: Nun, denk drüber nach, in allen  
Filmen und Büchern,  
töten die Originale alle unter ihm.....

Sie: Also ist es nicht sicher oder?

Er: Nein, es ist nicht wahr. Aber

denkst du, DU könntest Satan  
töten?

Sie: ok, ich verstehe....

Sie: Was anderes, jemand erzählte  
mir, dass man wieder  
in Gnade kommen kann, wenn man  
nicht solche Dinge tut.

Er: Wirklich? Ok, ich glaube daran,  
aber ich denke, das ist nicht für  
mich gedacht.

Sie: Weist du es denn? Wie man  
den Weg zurück zur  
Menschlichkeit finden und sich  
retten kann?

Er: Du musst das so sehen: Es ist  
verboten  
Es ist verboten darüber zu reden.

Ich kann es dir nicht sagen.  
Selbst wenn ich es wollte.

Sie: Gut, aber hast du das für dich  
selbst herausgefunden?

Er: Ja

Sie: Einige Menschen, die  
Christenreligion glaubt an das  
Paradies u.ä....

Er: Ja, aber egal was, die Originale  
sehen das Paradies nicht nach  
ihrem Leben.

Sie: Ok, lass mich dir ein paar  
andere Fragen stellen:

Hattest du eine Freundin, bevor du  
ein Vampir wurdest?

Er: Haben wir das nicht alle?

Sie: Hast du jetzt eine, oder bist du interessiert an sowas?

Er: NEIN

Sie: Warum nicht?

Er: Ich bin ein Monster!

Sie: Im Tod oder im Leben...lacht

Er: Du hast sie nicht alle! Ich müsste sie schwächen und in Angst versetzen....

Sie: Oh Shit, Ok ich denke, wir machen hier nochmal einen Cut....

